

F
i
r
s
t

S
u
n
d
a
y

A
f
t
e
r

H
o
i
y

C
r
o
s
s

Saint Theresa Maronite Church

343 North Main Street / PO Box 2567

Brockton, MA 02305-2567

First Sunday after Holy Cross

Abouna Joseph Daiif, Pastor

Rectory 508-586-1428 / Fax 508-587-8139

Email: sonsdaughters@comcast.net

Website: sttheresabrockton.org



Sept. 15-16, 2018

Issue No. 37



FOR THE SON OF MAN CAME NOT TO BE SERVED BUT TO SERVE,
AND TO GIVE HIS LIFE A RANSOM FOR MANY.

MARK 10:45

First Sunday after Holy Cross

Sat. Sept. 15 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+ Sayed Youssef Karam

Sun. Sept. 16 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

1 Year Anniversary for +Deborah Davin Sperre as requested by the family

40 Day Memorial for +Semaan Mousa Farah as requested by the family



Second Sunday after Holy Cross

Sat. Sept. 22 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:

+ Peter G. Asiaf, Jr. as requested by Maryann Asiaf

Sun. Sept. 23 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:

+Nacklie and Marie Nessralla as requested by the family



For the Month of September

Bread & wine for the Holy Gifts are given to the glory of God and in loving memory of
+Peter G. Asiaf, Jr. by Maryann Asiaf

Vigil candle for the Gospel Throne is given to the glory of God and in loving memory of
For the Good Health of Lucille Maroon by Mae Dickinson

Sanctuary candle for the Tabernacle is given to the glory of God and in loving memory of
+Rose Saba by the family

Vigil candle for Shrine of St. Theresa is given to the glory of God and in loving memory of
+Dr. William, Abraham, Joseph, Michael and Margaret George and Mary George Davin , Deborah Davin Sperre by the family



Lectors' Schedule

Saturday, Sept. 15 , 2018

English: Gail

Sunday, Sept. 16, 2018

English: George M.

Arabic: Tony H.

The Holy Mysteries are celebrated: Saturdays at 4:00 PM; Sundays at 10:30 AM; 7:00 PM Holydays

Holy Mystery of Reconciliation: Please Note: The sacrament of Reconciliation is available one hour before each Liturgy. And, is available any time on request.

Ministry to the Sick: If a parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the church office to arrange for Communion or the Anointing of the Sick.

Holy Mysteries of Baptism and Chrismation: Please make arrangements with the pastor at least one month in advance. Sponsors must meet particular requirements of church law; parents must consult with the pastor before inviting someone to serve as a sponsor.

Holy Mystery of Crowning: Please consult with the pastor to make arrangements at least 6 months in advance of proposed date in order to avoid any difficulty in scheduling.

Welcome New Parishioners: If you are new to our parish, please fill out a registration form, which may be found on the table in the lobby of the church, and return it to us, so you may be added to our mailing and email list. We extend a warm welcome to you and your family to our parish family.

Reading: 2 Timothy 2:1-10

Be strong in the grace that is in Christ Jesus; and what you have heard from me through many witnesses entrust to faithful people who will be able to teach others as well. Share in suffering like a good soldier of Christ Jesus. No one serving in the army gets entangled in everyday affairs; the soldier's aim is to please the enlisting officer. And in the case of an athlete, no one is crowned without competing according to the rules. It is the farmer who does the work who ought to have the first share of the crops. Think over what I say, for the Lord will give you understanding in all things. Remember Jesus Christ, raised from the dead, a descendant of David that is my gospel, for which I suffer hardship, even to the point of being chained like a criminal. But the word of God is not chained. Therefore I endure everything for the sake of the elect, so that they may also obtain the salvation that is in Christ Jesus, with eternal glory.

فصل من رسالة القديس بولس الثانية إلى طيموتاوس

يا إخوتي، وأنت، يا أبنِي، تَشَدَّدْ بِالنُّعْمَةِ الَّتِي فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ. وَمَا سَمِعْتَهُ مِنِّي بِحُضُورِ شُهُودٍ كَثِيرِينَ، اسْتَوْدِعْهُ أَنَا سَأَمْنًا، جَدِيرِينَ هُمْ أَيْضًا بِأَنْ يُعَلِّمُوا غَيْرَهُمْ. شَارِكْنِي فِي أَحْتِمَالِ الْمَشَقَّاتِ كَجُنْدِيٍّ صَالِحٍ لِلْمَسِيحِ يَسُوعَ. وَمَا مِنْ جُنْدِيٍّ يَنْهَمِكُ فِي الْأُمُورِ الْمَعِيشِيَّةِ، إِذَا أَرَادَ أَنْ يُرْضِيَ مَنْ جَنْدَهُ. وَمَنْ يُصَارِعُ لَا يَنَالُ إِكْلِيلًا إِلَّا إِذَا صَارَعَ بِحَسَبِ الْأُسُولِ. وَالْحَارِثُ الَّذِي يَتَعَبُ لَهُ الْحَقُّ بِالنَّصِيبِ الْأَوَّلِ مِنَ الثَّمَرِ. تَأَمَّلْ فِي مَا أَقُولُ: وَالرَّبُّ سَيُعْطِيكَ فَهْمًا فِي كُلِّ شَيْءٍ! تَذَكَّرْ يَسُوعَ الْمَسِيحَ الَّذِي قَامَ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، وَهُوَ مِنْ نَسْلِ دَاوُدَ، بِحَسَبِ إِنْجِيلِي، الَّذِي فِيهِ أَحْتَمِلُ الْمَشَقَّاتِ حَتَّى الْفَيْوَدَ كَمُجْرِمٍ، لَكِنَّ كَلِمَةَ اللَّهِ لَا تُقَيَّدُ. لِذَلِكَ أَصْبِرُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مِنْ أَجْلِ الْمُخْتَارِينَ، لِيَحْصِلُوا هُمْ أَيْضًا عَلَى الْخَلَاصِ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ مَعَ الْمَجْدِ الْأَبَدِيِّ.



Gospel: Mark 10:35-45

James and John, the sons of Zebedee, came forward to Jesus and said to him, 'Teacher, we want you to do for us whatever we ask of you.' And he said to them, 'What is it you want me to do for you?' And they said to him, 'Grant us to sit, one at your right hand and one at your left, in your glory.' But Jesus said to them, 'You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I drink, or be baptized with the baptism that I am baptized with?' They replied, 'We are able.' Then Jesus said to them, 'The cup that I drink you will drink; and with the baptism with which I am baptized, you will be baptized; but to sit at my right hand or at my left is not mine to grant, but it is for those for whom it has been prepared.' When the ten heard this, they began to be angry with James and John. So Jesus called them and said to them, 'You know that among the Gentiles those whom they recognize as their rulers lord it over them, and their great ones are tyrants over them. But it is not so among you; but whoever wishes to become great among you must be your servant, and whoever wishes to be first among you must be slave of all. For the Son of Man came not to be served but to serve, and to give his life a ransom for many.'

مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ مَرْقَسَ

دَنَا مِنْ يَسُوعَ يَعْقُوبُ وَيُوحَنَّا، أَبْنَا زَبَدَى ، وَقَالَا لَهُ: «يَا مُعَلِّمَ، نُرِيدُ أَنْ تَصْنَعَ لَنَا كُلَّ مَا نَسْأَلُكَ». فَقَالَ لَهُمَا: «مَاذَا تُرِيدَانِ أَنْ أَصْنَعَ لَكُمَا؟». قَالَا لَهُ: «أَعْطِنَا أَنْ نَجْلِسَ فِي مَجْدِكَ، وَاحِدٌ عَنْ يَمِينِكَ، وَوَاحِدٌ عَنْ يَسَارِكَ». فَقَالَ لَهُمَا يَسُوعَ: «إِنَّمَا لَا تَعْلَمَانِ مَا تَطْلُبَانِ: هَلْ تَسْتَطِيعَانِ أَنْ تَشْرَبَا الْكَأْسَ الَّتِي أَشْرَبُهَا أَنَا؟ أَوْ أَنْ تَتَعَمَّدَا بِالْمَعْمُودِيَّةِ الَّتِي أَتَعَمَّدُ بِهَا أَنَا؟». قَالَا لَهُ: «نَسْتَطِيعُ». فَقَالَ لَهُمَا يَسُوعَ: «الْكَأْسُ الَّتِي أَنَا أَشْرَبُهَا سَتَشْرَبَانِيهَا، وَالْمَعْمُودِيَّةُ الَّتِي أَنَا أَتَعَمَّدُ بِهَا سَتَتَعَمَّدَانِ بِهَا. أَمَّا الْجُلُوسُ عَنْ يَمِينِي أَوْ عَنْ يَسَارِي، فَلَيْسَ لِي أَنْ أَمْنَحَهُ إِلَّا لِلَّذِينَ أَعَدَّ لَهُمْ». وَلَمَّا سَمِعَ الْعَشْرَةُ الْآخَرُونَ، بَدَأُوا يَغْتَاظُونَ مِنْ يَعْقُوبَ وَيُوحَنَّا. فَدَعَاهُمْ يَسُوعَ إِلَيْهِ وَقَالَ لَهُمْ: «تَعْلَمُونَ أَنَّ الَّذِينَ يُعْتَبَرُونَ رُؤَسَاءَ الْأُمَمِ يَسُودُونَهُمْ، وَعَظَمَاءُهُمْ يَتَسَلَطُونَ عَلَيْهِمْ. أَمَّا أَنْتُمْ فَلَيْسَ الْأَمْرُ بَيْنَكُمْ هَكَذَا، بَلْ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ فِيكُمْ عَظِيمًا، فَلْيَكُنْ لَكُمْ خَادِمًا. وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ الْأَوَّلَ بَيْنَكُمْ، فَلْيَكُنْ عَبْدًا لِلْجَمِيعِ؛ لِأَنَّ ابْنَ الْإِنْسَانِ أَيْضًا لَمْ يَأْتْ لِيُخْدَمَ، بَلْ لِيُخْدَمَ، وَيَبْذُلَ نَفْسَهُ فِدَاءً عَنْ كَثِيرِينَ».

TIME, TALENT & TREASURE
STEWARDSHIP: A WAY OF LIFE

Parish Support : Offertory needed each week \$ 2,000.00. Our offertory is needed for the following: Parish Assessment, paid monthly from Feb. thru Nov: \$750.00. Parish Building Insurance, paid monthly from Jan. thru Nov: \$970.00. **Offertory received:** 9/9/18, \$729.00, Second Collection Forwarded \$127.00, MYA Liturgy with Bishop Gregory \$141.00

Eucharistic Adoration **Please Note:** Eucharistic Adoration will take place on **Friday, September 21, 2018 at 7:00 PM.** Doors are opened at 6:00.



Coffee Hour Volunteers: If you are able to lend a hand in sponsoring a Sunday morning Coffee Hour please see Abouna. We **NEED** your Help!



Festival Volunteers are needed...

- ◆ If you are able to volunteer to work at the Festival on one or more days; speak with Abouna Joseph or Michelle Nessralla.
- ◆ We also need volunteers to help set-up and clean-up.
- ◆ Students that need Community Service for school, please sign up to work the Festival.

**Many hands make light work
You Can Make A Difference**

Religious Education News

**Registration Day / First Class
Saturday, September 22, 2018
from 9:00 AM—12:00 Noon**



Sunday School Teachers are needed!

If, you are interested in volunteering to be a Sunday School Teacher, please contact Abouna or Gordon.

Upcoming Events

Maronite Servants of Christ the Light

Maronite Servants of Christ the Light ; fundraiser on October 13, 2018 at Our Lady of the Cedars in Jamaica Plain, MA.

Maronite Servants of Christ the Light; Liturgy of Thanksgiving on Nov. 16, 2018 at 6:30PM, followed by a light reception hosted by St. George Maronite Church in Cranston, RI.

News From Our Sister Parishes

Our Lady of Purgatory Maronite Church in New Bedford, MA, is hosting a celebration of the Feast of the Holy Cross on Saturday, September 22nd, from 1:00PM-11:00PM on the Church Grounds, 11 Franklin Street. Featuring: Lebanese Food, Music & Dancing, Hookah Rentals [For Adults Only], Games, Raffles, and Sajj provided by "Thyme" Mediterranean Food, Sajj and Shawarma etc. Free Admission! All are welcome to attend.

Novena to St. Theresa: A novena in honor of St. Theresa, the Little Flower, will begin on **Monday Sept. 17, 2018** and will conclude on **Friday, Sept. 21, 2018.** **Liturgy and Novena will be celebrated each evening at 7:00 PM. Doors open at 6:00PM.**



Feast of St. Theresa

Sunday, Sept. 30, at 10:30 AM

Flowers for the Feast of St. Theresa may be donated in loving memory or in honor of a family member or friend. Please send your donation to the church office along with the name of your loved one so that we can begin to prepare our bulletin in time. God bless

Community News Notes:

Chapel of Our Savior [Westgate Mall], Cordially invites you to a afternoon of prayer before the Eucharist of our Lord on Sunday, September 16, 2018 from 2:00PM-7:00PM. Readings from the Sacred Scriptures, Rosary and the Chaplet of the Divine Mercy will be the focus and including personal prayer.